

# AULA ORIENTALIS

Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo

Volumen I

n.º 1/enero

1983



## Índice

	pág.
G. del Olmo Lete, <i>Sentido de un empeño</i> .....	7
F. R. Adrados, <i>Siria, cruce de caminos de la narrativa bizantina y oriental</i> .....	17
B. Aggoula, <i>Remarques sur les Inscriptions Hatréenes (VII) (Ibr. II et n.º 336)</i> .....	31
A. Bernabé, <i>Hethitica</i> .....	39
M. Civil, <i>The 10th Tablet of úru àm-ma-ir-ra-bi</i> .....	45
F. Corriente, <i>Algunos sufijos derivativos romances en mozárabe</i> .....	55
J. L. Cunchillos, <i>Une formule inédite de salutation en ugaritique</i> .....	61
G. del Olmo Lete, <i>Aṭiratu's Entreaty and the Order of the Ug. Tablets KTU 1.3/4</i> .....	67
L. Díez Merino, <i>Uso del d/dy en el arameo del Qumrán</i> ..	73
R. Lemosín, <i>Estudios filológico-derásicos sobre Ester y el Irán Antiguo (I)</i> .....	93
M. C. Pérez Die, <i>Un fragmento de vaso egipcio aparecido en la provincia de Cuenca</i> .....	97
J. Teixidor, <i>Les tablettes d'Arslan Tash au musée d'Alep</i> ..	105
P. Amiet, <i>Observations sur les "Tablettes magiques" d'Arslan Tash</i> .....	109
NOTAS	
G. del Olmo Lete, <i>mšt'ltm Iriš agn (KTU 1.23:35-36)</i> .....	111
J. Fortes, <i>L'Odisea i l'Epopeia de Gilgamesh</i> .....	113
J. Ribera, <i>La expresión aramaica mn qdm y su traducción</i> ..	114
RECENSIONES (cf. contraportada 1.ª)	



Editorial AUSA

Apdo. 101 Sabadell (Barcelona), SPAIN

# AULA ORIENTALIS

Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo

Publicada por EDITORIAL AUSA (Sabadell, Barcelona) con el asesoramiento científico del Instituto de Estudios Orientales de la Universidad de Barcelona.

*Director:* G. del Olmo Lete (Barcelona)

*Consejo de dirección:* R. A. Caminos (Londres), M. Civil (Chicago), F. Corriente (Zaragoza), M. Fernández Miranda (Madrid), F. Rodríguez Adrados (Madrid), J. Teixidor (París).

*Cuerpo de redactores:* M. E. Aubet (Barcelona), J. M. Blázquez (Madrid), A. Bernabé (Madrid), R. A. Caminos (Londres), M. Civil (Chicago), F. Corriente (Zaragoza), J. S. Croatto (Buenos Aires), J. L. Cunchillos (París), G. del Olmo Lete (Barcelona), F. Díaz Esteban (Barcelona), A. Díez Macho (Madrid), L. Díez Merino (Barcelona), M. Fernández Miranda (Madrid), J. H. Fernández (Ibiza), F. García Martínez (Groningen), J. González Echegaray (Santander), R. Lemosín (Barcelona), J. López (París), J. Padró (Barcelona), M. C. Pérez Die (Madrid), F. J. Presedo (Sevilla), J. Ribera (Barcelona), F. Rodríguez Adrados (Madrid), J. Sanmartín (Münster), J. Teixidor (París), E. Zurro (Roma).

*Dirección postal:* para todo lo relacionado con el envío de originales y libros para recensión, dirigirse al Prof. G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. Apdo. 35.389, Barcelona (España).

*Editorial address: manuscripts and books for review are to be sent to Prof. G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. P.O.B. 35.389, Barcelona (Spain).*

*Dirección comercial:* para todo lo relacionado con el trámite de suscripciones y pedidos, dirigirse a AULA ORIENTALIS, Editorial AUSA. apdo. 101, Sabadell (Barcelona).

*Commercial address: for subscriptions and orders please write to AULA ORIENTALIS, Editorial AUSA. P.O.B. 101, Sabadell (Barcelona), Spain.*

El precio de suscripción es de 3.600 ptas.; número suelto 1.800 ptas.

*Subscription rates: 35 \$ USA; separate number: 16 \$ USA.*

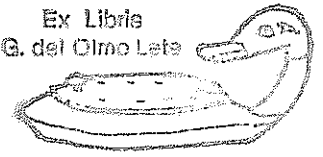
## *Recensiones*

A. ABOU ASSAF - P. BORDREUIL - A. R. MILLARD, *La Statue de Tell Fekherye et son inscription bilingue assyro-araméenne* (L. Díez Merino). - A. BERNABÉ, *Textos literarios hititas* (J. Mendoza). - J. H. FERNÁNDEZ - J. PADRÓ, *Escarabeos del Museo Arqueológico de Ibiza* (G. del Olmo Lete). - J. M. FUENTES ESTAÑOL, *Vocabulario Fenicio* (M. Heltzer). - F. C. HVIDBERG-HANSEN, *La Déesse TNT. Une étude sur la religion canaanéo-punique* (J. M. Fuentes Estañol). - F. LARA PEINADO, *Poema del Gilgamesh* (J. Cors Meia). - F. L. PEINADO - M. G. CORDERO, *Poema babilónico de la Creación* (G. del Olmo Lete). - G. PETTINATO, *Ebla: Un Impero inciso nell'argilla/The Archives of Ebla. An Empire Inscribed in Clay* (G. del Olmo Lete). - S. RIBICHINI, *Adonis. Aspetti 'orientali' di un mito greco* (J. Alsina). - G. SAADÉ, *Ougarit, Métropole Canaanéenne* (T. Calders i Artis). - J. SANMARTÍN ASCASO, *Las guerras de Josué. Estudio de semiótica narrativa* (J. Ribera). - A. TAL, *The Samaritan Targum of the Pentateuch. A. Critical Edition* (L. Díez Merino).

© EDITORIAL AUSA

Dep. Legal: B. 25303-1983

Ex Libris  
G. del Olmo Lete



# AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*

# AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*

VOLUMEN I



EDITORIAL AUSA  
SABADELL - BARCELONA 1983

AULA ORIENTALIS, *Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*, es una publicación de EDITORIAL AUSA (Sabadell, Barcelona), con el asesoramiento científico del Instituto de Estudios Orientales de la Universidad de Barcelona.

La revista tiene por campo el estudio lingüístico y arqueológico-histórico de las culturas camitosemíticas e indo-europeas del Próximo Oriente Antiguo (Egipto, Mesopotamia, Anatolia, Siria y Persia) y consta de las siguientes secciones estables: estudios, notas y recensiones; esporádicamente, boletines monográficos y bibliográficos. Aparece con periodicidad semestral (enero/julio) en dos fascículos de 150 páginas ca., tamaño 22x28 cm.

*Director:* G. del Olmo Lete (Barcelona)

*Consejo de dirección:* R. A. Caminos (Londres), M. Civil (Chicago), F. Corriente (Zaragoza), M. Fernández Miranda (Madrid), F. Rodríguez Adrados (Madrid), J. Teixidor (Paris).

Para todo lo relacionado con el envío de originales y libros para recensión, dirigirse al Prof. G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. Apdo. 35.389, Barcelona (España).

El precio de suscripción es de 3.600 ptas.; número suelto 1.800 ptas.

## PRESENTACIÓN

*El Instituto de Estudios Orientales de la Universidad de Barcelona patrocina AULA ORIENTALIS, revista que se debe a la iniciativa del Prof. Dr. D. Gregorio del Olmo Lete, quien será su Director.*

*El Instituto de Estudios Orientales cree apoyar así un esfuerzo que estima ha de ser fecundo para los estudios del Antiguo Oriente realizados tanto en España como en el Extranjero. La nueva revista puede establecer un punto de convergencia para los estudiosos, preponderantemente para los de habla hispana, que en la actualidad desarrollan una actividad académica y de investigación relacionada con el Antiguo Oriente y que no siempre encuentran en España el medio adecuado para publicar el resultado de su trabajo.*

*Fernando Díaz Esteban  
Director del Instituto de Estudios Orientales  
de la Universidad de Barcelona*